



# THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

**PARTS I AND II**

---

# LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

**PARTIES I ET II**

---

# PART I                      PARTIE I

## CERTIFICATES OF AMALGAMATION / CERTIFICATS DE FUSION

---

A Certificate of Amalgamation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Amalgamating Corporations:                      **15779 Yukon Inc.  
Tle'Nax T'Awei Inc.**

Name of Amalgamated Corporation:                      **Tle'Nax T'Awei Inc.**  
Corporate Access Number:                      **31129**  
Registered Address:                      Teslin Tlingit Council  
Settlement Land  
Main Administration  
Building  
Teslin , YT Y0A 1B0

Date of Certificate:                      April 1, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amalgamation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Amalgamating Corporations:                      **Klondike Copier Ltd.  
Tle'Nax T'Awei Inc.**

Name of Amalgamated Corporation:                      **Tle'Nax T'Awei Inc.**  
Corporate Access Number:                      **31130**  
Registered Address:                      Teslin Tlingit Council  
Settlement Lands  
Main Administration  
Building  
Teslin , YT Y0A 1B0

Date of Certificate:                      April 1, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF AMENDMENT / CERTIFICATS DE MODIFICATION

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Brazalta Resources Corp.**  
Corporate Access Number: **31164**  
Previous Name: **New Claymore Resources Ltd.**  
Previous Access Number: **21553**  
Attorney for Service: Grant Macdonald

C/O Campion Macdonald  
200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Name Change: November 24, 2004  
Date Registered in Yukon: April 18, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Astellas Pharma Canada, Inc.**  
Corporate Access Number: **31139**  
Previous Name: **Fujisawa Canada, Inc.**  
Previous Access Number: **26555**  
Attorney for Service: Grant Macdonald

C/O Campion Macdonald  
200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Name Change: April 1, 2005  
Date Registered in Yukon: April 6, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Emergis Inc.**  
Corporate Access Number: **31148**  
Previous Name: **BCE Emergis Inc.**  
Previous Access Number: **27758**  
Attorney for Service: Lorne N. Austring

C/O Austring, Fendrick,  
Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Name Change: December 1, 2004  
Date Registered in Yukon: March 30, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **HSBC Finance Corporation Canada / Corporation Financière HSBC Canada**  
Corporate Access Number: **31153**  
Previous Name: **Household Finance Corporation Of Canada**

**28943**  
Grant Macdonald  
200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Previous Access Number: **28943**  
Attorney for Service: Grant Macdonald  
Date of Name Change: April 1, 2005  
Date Registered in Yukon: April 11, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **PTI Travco Modular Structures Ltd.**  
Corporate Access Number: **31177**  
Previous Name: **Travco Industrial Housing Ltd.**  
Previous Access Number: **22229**  
Attorney for Service: Grant Macdonald

C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Name Change: March 31, 2005  
Date Registered in Yukon: April 27, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **HSBC Retail Services Limited / Services Aux Détaillants HSBC Limitée**  
Corporate Access Number: **31154**  
Previous Name: **Household Financial Corporation Inc. / Corporation Financière Household Inc.**

**27253**  
Grant Macdonald  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Previous Access Number: **27253**  
Attorney for Service: Grant Macdonald  
Date of Name Change: April 1, 2005  
Date Registered in Yukon: April 11, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following corporation:

Name of Corporation: **Whitehorse Travel Ltd.**  
 Corporate Access Number: **31162**  
 Registered Office: Brian L. Morris Law Office  
 #202 - 100 Main Street  
 Whitehorse , YT Y1A 2A8  
 Previous Name: **37394 Yukon Inc.**  
 Previous Access Number: **30622**  
 Date of Name Change: April 19, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following corporation:

Name of Corporation: **Valterra Resource Corporation**  
 Corporate Access Number: **31167**  
 Registered Office: Campion Macdonald  
 200-204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2  
 Previous Name: **Valterra Wines Ltd.**  
 Previous Access Number: **29950**  
 Date of Name Change: April 20, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Societies Act to change the name of the following society:

Name of Society: **Yukon Homebuilders' Association**  
 Access Number: **10633**  
 Registered Office: 121B Copper Road  
 Whitehorse , YT Y1A 2Z7  
 Previous Name: **Canadian Homebuilders' Association of The Yukon**  
 Previous Access Number: **10224**  
 Date of Name Change: April 21, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following corporation:

Name of Corporation: **Kaska Resources Development Ltd.**  
 Corporate Access Number: **31170**  
 Registered Office: Austring Fendrick Fairman  
 & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse , YT Y1A 4Z7  
 Previous Name: **38285 Yukon Inc.**  
 Previous Access Number: **31117**  
 Date of Name Change: April 25, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Amendment has been issued under the Business Corporations Act to change the name of the following corporation:

Name of Corporation: **Black Mountain Capital Corporation**  
 Corporate Access Number: **31180**  
 Registered Office: Lackowicz, Shier & Hoffman  
 300-204 Black Street  
 Whitehorse , YT Y1A 2M9  
 Previous Name: **Mercury Partners & Company Inc.**  
 Previous Access Number: **29234**  
 Date of Name Change: April 29, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF CONTINUANCE / CERTIFICATS DE PROROGATION

---

A Certificate of Continuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Canastra Resources Inc.**  
Corporate Access Number: **31156**  
Registered Office: Lackowicz, Shier & Hoffman  
300-204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9  
Former Jurisdiction: Alberta  
Date of Certificate: April 18, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Continuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **A & M Mobile Ltd.**  
Corporate Access Number: **31165**  
Registered Office: 216 Squanga Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 3Y4  
Former Jurisdiction: Alberta  
Date of Certificate: April 20, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF DISCONTINUANCE / CERTIFICATS DE CHANGEMENT DE RÉGIME

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **A And M Contracting Ltd.**  
Corporate Access Number: **19902**  
Registered Office in Home Jurisdiction: 216 Squanga Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 3Y4

Continuing to Jurisdiction: Alberta  
Date of Discontinuance: April 2, 2002

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Openwave Systems (Canada) Limited**  
Corporate Access Number: **28863**  
Registered Office in Home Jurisdiction: 216 Squanga Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 3Y4

Continuing to Jurisdiction: Canada  
Date of Discontinuance: January 31, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **KCL West Holdings Inc. / Gestion KCL West Inc.**  
Corporate Access Number: **29864**  
Registered Office in Home Jurisdiction: 200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Continuing to Jurisdiction: British Columbia  
Date of Discontinuance: February 16, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Big Foot Canada Management Co.**  
Corporate Access Number: **29391**  
Registered Office in Home Jurisdiction: Davis & Company  
200 - 304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H2

Continuing to Jurisdiction: British Columbia  
Date of Discontinuance: March 17, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **36547 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **30276**  
Registered Office in Home Jurisdiction: 200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Continuing to Jurisdiction: Alberta  
Date of Discontinuance: March 30, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Jenarco Holdings Ltd.**  
Corporate Access Number: **30979**  
Registered Office in Home Jurisdiction: 200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Continuing to Jurisdiction: British Columbia  
Date of Discontinuance: March 30, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Hawthorn English Language Centres (Canada) Ltd.**  
Corporate Access Number: **28647**  
Registered Office in Home Jurisdiction: 200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Continuing to Jurisdiction: British Columbia  
Date of Discontinuance: April 4, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Ceduna Capital Corp.**  
Corporate Access Number: **26962**  
Registered Office in Home Jurisdiction: Lackowicz, Shier & Hoffman  
300-204 Black Street  
Whitehorse, YT Y1A 2M9

Continuing to Jurisdiction: British Columbia  
Date of Discontinuance: April 8, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **European Minerals Corporation**  
Corporate Access Number: **28945**  
Registered Office in Home Jurisdiction: **Campion Macdonald**  
200-204 Lambert Street  
Whitehorse , YT Y1A 3T2  
Continuing to Jurisdiction: **British Virgin Islands**  
Date of Discontinuance: **April 8, 2005**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Vanguard Services (Canada) Inc.**  
Corporate Access Number: **30366**  
Registered Office in Home Jurisdiction: **Campion Macdonald**  
200-204 Lambert Street  
Whitehorse , YT Y1A 3T2  
Continuing to Jurisdiction: **British Columbia**  
Date of Discontinuance: **April 13, 2005**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Discontinuance has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Mercator Minerals Ltd.**  
Corporate Access Number: **28654**  
Registered Office in Home Jurisdiction: **Austring, Fendrick, Fairman & Parkkari**  
3081 Third Avenue  
Whitehorse , YT Y1A 4Z7  
Continuing to Jurisdiction: **British Columbia**  
Date of Discontinuance: **April 25, 2005**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF DISSOLUTION / CERTIFICATS DE DISSOLUTION

A Certificate of Dissolution has been issued under the Societies Act for the following society:

Name of Society: **Northwest Baptist Missions**  
 Corporate Access Number: **322**  
 Registered Office: Austring, Fendrick, Fairman  
 & Parkkari  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Dissolution: March 11, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **16472 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **26291**  
 Registered Office: Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Dissolution: April 27, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Goldamere Holdings (Canada) Limited**  
 Corporate Access Number: **27693**  
 Registered Office: Lackowicz, Shier & Hoffman  
 300-204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9

Date of Dissolution: April 4, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **16648 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **26356**  
 Registered Office: Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Dissolution: April 27, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **ABM Mining Limited**  
 Corporate Access Number: **27706**  
 Registered Office: Lackowicz, Shier & Hoffman  
 300-204 Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2M9

Date of Dissolution: April 4, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **12831 Yukon Inc.**  
 Corporate Access Number: **24469**  
 Registered Office: 9 Kokanee Place  
 Whitehorse, YT Y1A 5Y2

Date of Dissolution: April 12, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Dissolution has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Mechanical Innovation International Ltd.**  
 Corporate Access Number: **29488**  
 Registered Office: 808B Black Street  
 Whitehorse, YT Y1A 2P1

Date of Dissolution: April 26, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



## CERTIFICATES OF INCORPORATION / CERTIFICATS DE CONSTITUTION

A Certificate of Incorporation has been issued under the Cooperative Associations Act for the following cooperative association:

Name: **Flat Creek Agricultural Cooperative Ltd.**  
Corporate Access Number: **31131**  
Registered Office: 1326 Takhini River Road  
Whitehorse, YT Y1A 7A2  
Date of Certificate: March 30, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Cooperative Associations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Fireweed Films Inc.**  
Corporate Access Number: **31142**  
Registered Office: Brian Morris Law Office  
# 202 - 100 Main Street  
Whitehorse, YT Y1A 2A8  
Date of Certificate: April 7, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **38329 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **31143**  
Registered Office: 33 Turner Crescent  
Whitehorse, YT Y1A 5R2  
Date of Certificate: April 7, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **38313 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **31147**  
Registered Office: Pitzel & Co.  
101 - 2131 Second Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1C3  
Date of Certificate: April 8, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **38340 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **31149**  
Registered Office: 200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2  
Date of Certificate: April 8, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Porter Creek Billiards Ltd.**  
Corporate Access Number: **31150**  
Registered Office: 29 Wann Road  
Whitehorse, YT Y1A 4A2  
Date of Certificate: April 11, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Societies Act for the following society:

Name of Society: **Aboriginal Youth Society**  
Corporate Access Number: **10632**  
Registered Office: 3121-A Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1E6

The Operations of the Society are to be Chiefly Carried on at: 3121-A Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1E6  
Date of Certificate: April 11, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Delta H.P. OPS Training Inc.**  
Corporate Access Number: **31157**  
Registered Office: 20 Chadburn Crescent  
Whitehorse, YT Y1A 5Z3  
Date of Certificate: April 19, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **38395 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **31168**  
Registered Office: 9041 Quartz Road  
Whitehorse, YT Y1A 4Z5  
Date of Certificate: April 22, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Societies Act for the following society:

Name of Society: **Kinette Club Of Whitehorse**  
Corporate Access Number: **10635**  
Registered Office: 4061 4th Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1H1

The Operations of the Society are to be Chiefly Carried on at: 4061 4th Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 1H1  
Date of Certificate: April 22, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Societies*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **38373 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **31169**  
Registered Office: Davis & Company  
Suite 200  
304 Jarvis Street  
Whitehorse , YT Y1A 2H2  
Date of Certificate: April 25, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **38384 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **31173**  
Registered Office: # 12 Tucho Drive  
2 Mile  
Watson Lake , YT Y0A 1C0  
Date of Certificate: April 26, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Borealis Commodities Corporation**  
Corporate Access Number: **31174**  
Registered Office: 206 Hanson Street  
Whitehorse , YT Y1A 1Y4  
Date of Certificate: April 26, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## CERTIFICATES OF REGISTRATION / CERTIFICATS D'ENREGISTREMENT

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **3094795 Nova Scotia Limited  
Zee Medical Canada, Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Zee Medical Canada Corporation**

Corporate Access Number: **31128**  
Jurisdiction: Nova Scotia  
Attorney for Service: Grant Macdonald, QC  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: December 17, 2004  
Date of Certificate: March 31, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **1074878 Alberta Ltd.  
Badger Oilfield Rentals Ltd.  
Ramp Holdings Incorporated  
Rattler Rigs Ltd.  
Rattler Well Service Ltd.  
S & S Camps Incorporated  
Westcamp Catering (Northern) Ltd.  
R. Ross Enterprises Ltd.  
Stan and Rachel Ross Holdings Ltd.  
Westcamp Catering (1981) Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Wellco Operations Inc.**  
Corporate Access Number: **31134**  
Jurisdiction: Alberta  
Attorney for Service: Grant Macdonald  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: July 1, 2004  
Date of Certificate: April 1, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **UMA Newco Ltd.  
UMA Holdings Limited  
UMA Group Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **UMA Group Ltd.**

Corporate Access Number: **31137**  
Jurisdiction: Canada  
Attorney for Service: Grant Macdonald  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: September 9, 2004  
Date of Certificate: April 5, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **AECOM Acquisitionco2 Ltd.  
UMA Group Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **UMA Group Ltd.**  
Corporate Access Number: **31138**  
Jurisdiction: Canada  
Attorney for Service: Grant Macdonald, QC  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: September 9, 2004  
Date of Certificate: April 5, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **Ameritrade Canada Financial Services Inc.  
Ameritrade Canada, Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Ameritrade Canada, Inc.**  
Corporate Access Number: **31144**  
Jurisdiction: Ontario  
Attorney for Service: Grant Macdonald  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: February 23, 2005  
Date of Certificate: April 7, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **Westfair Supermarket Holdings Inc. Westfair Foods Ltd.**

Name of Amalgamated Corporation: **Westfair Foods Ltd.**

Corporate Access Number: **31158**

Jurisdiction: Canada

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
C/O Austring Fendrick  
Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Amalgamation: January 2, 2005  
Date of Certificate: April 19, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **Trim & Queen Loblaw Properties Limited D.R. Drive Inc. Bloorken Limited 2045121 Ontario Limited Upper Paradise Limited 1282048 Ontario Inc. Loblaw Properties Limited / Proprietes Loblaw Limitee**

Name of Amalgamated Corporation: **Loblaw Properties Limited / Proprietes Loblaw Limitee**

Corporate Access Number: **31159**

Jurisdiction: Ontario

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
C/O Austring Fendrick  
Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Amalgamation: March 18, 2005  
Date of Certificate: April 19, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **Dominion Elevator Maintenance Limited Dominion Elevator Limited Thyssenkrupp Elevator (Canada) Limited / Ascenseurs Thyssenkrupp (Canada) Limitee**

Name of Amalgamated Corporation: **Thyssenkrupp Elevator (Canada) Limited / Ascenseurs Thyssenkrupp (Canada) Limitee**

Corporate Access Number: **31171**

Jurisdiction: Canada

Attorney for Service: Grant Macdonald, QC  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Date of Amalgamation: April 30, 2004  
Date of Certificate: April 25, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration of an amalgamated extra-territorial corporation has been issued under the Business Corporations Act

Name of Amalgamating Corporations: **George Weston Inc. Nor Am Aquaculture Western Pre-Bake Weston Foods Inc.**

Name of Amalgamated Corporation: **Weston Foods Inc.**

Corporate Access Number: **31175**

Jurisdiction: Ontario

Attorney for Service: Lorne N. Austring  
C/O Austring Fendrick  
Fairman & Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7

Date of Amalgamation: January 1, 2005  
Date of Certificate: April 26, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Toromont Energy Systems Inc.**

Corporate Access Number: **31132**

Attorney for Service: Grant Macdonald  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:  
Date of Certificate: April 1, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Wellco Energy Services Inc.**  
 Corporate Access Number: **31133**  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 C/O Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 1, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **KCL West Holdings Inc. / Gestion KCL West Inc.**  
 Corporate Access Number: **31145**  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 200-204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 8, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Heisey Ventures, Inc.**  
 Corporate Access Number: **31135**  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 C/O Lackowicz Shier & Hoffman  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse , YT Y1A 2M9

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 4, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Cash Store Inc., The**  
 Corporate Access Number: **31151**  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 C/O Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 11, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **PC Financial Insurance Agency Inc. / L'Agence D'Assurance PC Finance Inc.**  
 Corporate Access Number: **31136**  
 Attorney for Service: Grant Macdonald, QC  
 C/O Campion Macdonald  
 200 - 204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 4, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **NRG International Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **31152**  
 Attorney for Service: Rodney A. Snow  
 C/O Davis & Company  
 Suite 200  
 304 Jarvis Street  
 Whitehorse , YT Y1A 2H2

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 11, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Troy Sprinkler Limited**  
 Corporate Access Number: **31146**  
 Attorney for Service: Paul W. Lackowicz  
 C/O Lackowicz Shier & Hoffman  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse , YT Y1A 2M9

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 8, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Taku Wild Products Ltd.**  
 Corporate Access Number: **31155**  
 Attorney for Service: Rawlings, Michael A.  
 30 Hayes Crescent  
 Whitehorse , YT Y1A 5R2

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 15, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Dasher Exploration Ltd.**  
 Corporate Access Number: **31163**  
 Attorney for Service: Paul Lackowicz  
 C/O Lackowicz Shier & Hoffman  
 300 - 204 Black Street  
 Whitehorse , YT Y1A 2M9

Alternate Attorney:  
 Date of Certificate: April 20, 2005  
*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Whirlpool Skidby Nova Scotia, Utc**

Corporate Access Number: **31178**

Attorney for Service: Grant Macdonald, QC  
200-204 Lambert Street  
Whitehorse , YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:

Date of Certificate: April 29, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Registration has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **ID Analytics Canada Inc.**

Corporate Access Number: **31179**

Attorney for Service: Grant Macdonald  
C/O Campion Macdonald  
200 - 204 Lambert Street  
Whitehorse , YT Y1A 3T2

Alternate Attorney:

Date of Certificate: April 29, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CERTIFICATES OF REINSTATEMENT / CERTIFICATS DE RÉTABLISSEMENT DE L'ENREGISTREMENT

---

A Certificate of Reinstatement has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **Lexmark Canada Inc.**  
Corporate Access Number: **22969**  
Attorney for Service: Keith D. Parkkari  
3081 Third Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4Z7  
Date of Certificate: April 14, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Reinstatement has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **YGC Resources Ltd.**  
Corporate Access Number: **23933**  
Attorney for Service: Rodney A. Snow  
200-304 Jarvis Street  
Whitehorse, YT Y1A 2H3  
Date of Certificate: April 25, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

A Certificate of Reinstatement has been issued under the Business Corporations Act for the following extra-territorial corporation:

Name of Corporation: **620845 Alberta Ltd.**  
Corporate Access Number: **28318**  
Attorney for Service: Acton, Sidney C.  
20 Dawson Road  
Whitehorse, YT Y1A 5T6  
Date of Certificate: April 19, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

## **CERTIFICATES OF REVIVAL / CERTIFICATS DE RECONSTITUTION**

---

A Certificate of Revival has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **K. Peters Industries Northern Ltd.**

Corporate Access Number: **23343**

Registered Office: Lot 12  
Block 14  
Adela Drive  
Watson Lake, YT Y0A 1C0

Date of Certificate: April 6, 2005

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*



## WITHDRAWALS / RADIATIONS

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Allstate Motor Club Of Canada Inc. / Club Vehicule Allstate Du Canada Inc.**  
 Corporate Access Number: **27137**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: March 9, 2005  
 Date Cessation Filed in Yukon: March 9, 2005  
 Attorney for Service: R. Grant Macdonald  
 200-204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2  
 Jurisdiction of Incorporation:Canada

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Assurant Membership Services Inc.**  
 Corporate Access Number: **28911**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: March 14, 2005  
 Date Cessation Filed in Yukon: April 6, 2005  
 Attorney for Service: Lorne Austring  
 3081 Third Avenue  
 Whitehorse , YT Y1A 4Z7  
 Jurisdiction of Incorporation:Canada

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Commercial Mortgage Operations Company Of Canada**  
 Corporate Access Number: **30552**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: April 7, 2005  
 Date Cessation Filed in Yukon: April 7, 2005  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 C/O Campion Macdonald  
 200-204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2  
 Jurisdiction of Incorporation:Ontario

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **International Utility Structures Inc.**  
 Corporate Access Number: **23781**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: April 8, 2005  
 Date Cessation Filed in Yukon: April 8, 2005  
 Attorney for Service: Grant Macdonald  
 200-204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2  
 Jurisdiction of Incorporation:Alberta

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **United Terminals, Ltd.**  
 Corporate Access Number: **22274**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: January 31, 2005  
 Date Cessation Filed in Yukon: April 14, 2005  
 Attorney for Service: R. Grant Macdonald  
 C/O Campion Macdonald  
 200-204 Lambert Street  
 Whitehorse , YT Y1A 3T2  
 Jurisdiction of Incorporation:British Columbia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Gatenby Mining Services Ltd.**  
 Corporate Access Number: **20829**  
 Date of Ceasing to Carry on Business: April 15, 2005  
 Date Cessation Filed in Yukon: April 15, 2005  
 Attorney for Service: George W. Gilbert  
 23 Tagish Road  
 Whitehorse , YT Y1A 3P4  
 Jurisdiction of Incorporation:British Columbia

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **A&M Mobile Ltd.**  
Corporate Access Number: **30040**  
Date of Ceasing to Carry on Business: April 20, 2005  
Date Cessation Filed in Yukon: April 20, 2005  
Attorney for Service: Leah Green  
216 Squanga Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 3Y4

Jurisdiction of Incorporation: Alberta

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **Rhone 2004 Securities Ltd.**  
Corporate Access Number: **30597**  
Date of Ceasing to Carry on Business: April 7, 2005  
Date Cessation Filed in Yukon: April 20, 2005  
Attorney for Service: Grant Macdonald  
C/O Campion Macdonald  
200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Canada

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

The following extra-territorial corporation has indicated its intention to cease carrying on business in the Yukon and has requested withdrawal from the Corporate Register:

Name of Corporation: **ConocoPhillips Company**  
Corporate Access Number: **30238**  
Date of Ceasing to Carry on Business: February 4, 2005  
Date Cessation Filed in Yukon: April 27, 2005  
Attorney for Service: Grant Macdonald  
C/O Campion Macdonald  
200-204 Lambert Street  
Whitehorse, YT Y1A 3T2

Jurisdiction of Incorporation: Delaware

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

---

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Deena Kerry WAHL**  
Previous Name: **Deena Kerry HUEBERT (nee KNYSHO)**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 5 day of April, 2005*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Tara Michelle GOODWIN**  
Previous Name: **Tara Michelle BERRY**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 7 day of April, 2005*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jackie Jimmy KODWAT**  
Previous Name: **Jackie SMITH**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 14 day of April, 2005*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Michael Gregory TRIBES**  
Previous Name: **Michael Gregory COTTRELL-TRIBES**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 14 day of April, 2005*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jennifer Jane ALMSTROM**  
Previous Name: **James Edward ALMSTROM**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 20 day of April, 2005*

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Fred LUTZ**  
Previous Name: **Fred LOOTS**

*Dated at Whitehorse, Yukon, this 26 day of April, 2005*

---

## NOTICES / AVIS

---

### YUKON WATER BOARD NOTICE OF APPLICATION AND PUBLIC HEARING Type A Water Use License

In accordance with the Waters Act the Yukon Water Board hereby gives notice that it has received an application for amendment to a type A water use license and that a public hearing will be held on the date indicated.

Application Number:	<b>QZ04-064</b>
License Number:	<b>QZ96-006</b>
Licensee:	<b>Minto Explorations Ltd.</b>
Type of Undertaking:	<b>Quartz Mining</b>
Nature of Amendment:	<b>Extension of expiry date from June 2006 to June 2016, and Revisions to incorporate the activities and monitoring programs described in the Care and Maintenance &amp; Interim Closure Plan, Dated November 2003</b>
Public Hearing Date:	<b>July 13, 2005</b>
Hearing Location:	<b>Whitehorse</b>
Intervention Deadline:	<b>12:00 PM, June 10, 2005</b>

Interested persons may review the application and obtain copies of the Board's Rules of Procedures for Public Hearings at the Water Board office located at Suite 106, 419 Range Road, Whitehorse, Yukon, Y1A 3V1, Telephone: (867) 456-3980, Fax (867) 456-3890.

Any person who wishes to make representation in connection with this matter must file with the Board, by 12:00 pm, on the intervention deadline, a signed notice of intent to intervene which clearly states their position in the matter and their intention to appear at and participate in the public hearing.

If, by the date and time established as the deadline for the submission of interventions, the Board has not received written notice that any party intends to appear and make representations at the public hearing, the board may cancel the public hearing.

### OFFICE DES EAUX DU YUKON AVIS DE DEMANDE DE PERMIS ET D'AUDIENCE PUBLIQUE Permis d'utilisation des eaux de type A

Conformément à la Loi sur les eaux l'Office des eaux du Yukon annonce par la présent qu'il a reçu une demande de modification de permis d'utilisation des eaux de type A, et qu'une audience aura lieu à la date indiquée.

Numéro de la demande:	<b>QZ04-064</b>
Numéro du permis:	<b>QZ96-006</b>
Titulaire du permis:	<b>Minto Explorations Ltd.</b>
Type d'entreprise:	<b>Exploitation de mines de quartz</b>
Objet de la modification:	<b>Prolongation de la date limite, de juin 2006 à juin 2016, et Révisions visant à intégrer les activités et la surveillance des programmes décrits dans le plan d'entretien et de suivi et de fermeture provisoire, daté de novembre 2003</b>
Date de l'audience publique:	<b>13 juillet 2005</b>
Endroit de l'audience publique:	<b>Whitehorse</b>
Date limite de l'intervention:	<b>12:00 PM, le 10 juin 2005</b>

Les personnes intéressées par cette audience peuvent examiner la demande et obtenir un exemplaire des Règles de procédure des audiences publiques au bureau de l'Office des eaux du Yukon, à l'adresse suivante : 419, chemin Range, bureau 106, Whitehorse (Yukon), Y1A 3V1, téléphone : (867) 456-3980, télécopieur : (867) 456-3980.

Quiconque désire intervenir au cours de cette audience doit déposer auprès de l'Office, au plus tard à midi à la date limite d'intervention, un avis signé indiquant clairement sa position et son intention de comparaître à l'audience et d'y présenter des observations.

L'Office pourra annuler l'audience publique s'il n'a reçu aucun avis écrit d'intention d'intervenir, à la date et à l'heure limite de dépôt des avis d'intention d'intervenir.

**YUKON WATER BOARD  
NOTICE OF APPLICATION AND PUBLIC HEARING  
Type A Water Use License**

In accordance with the Waters Act the Yukon Water Board hereby gives notice that it has received an application for amendment to a type A water use license and that a public hearing will be held on the date indicated.

Application Number: **MN04-056**  
License Number: **MN00-030**  
Licensee: **Town of Faro**  
Type of Undertaking: **Municipal**  
Nature of Amendment: **Construction of a pond for temporary storage of sewage during construction activities relating to replacement of a section of sewage forcemain.**

Public Hearing Date: **July 14, 2005**  
Hearing Location: **Whitehorse**  
Intervention Deadline: **12:00 PM, June 10, 2005**

Interested persons may review the application and obtain copies of the Board's Rules of Procedures for Public Hearings at the Water Board office located at Suite 106, 419 Range Road, Whitehorse, Yukon, Y1A 3V1, Telephone: (867) 456 3980, Fax (867) 456 3890.

Any person who wishes to make representation in connection with this matter must file with the Board, by 12:00 p.m on the intervention deadline, a signed notice of intent to intervene which clearly states their position in the matter and their intention to appear at and participate in the public hearing.

If, by the date and time established as the deadline for the submission of interventions, the Board has not received written notice that any party intends to appear and make representations at the public hearing, the board may cancel the public hearing.

**NOTICE OF CORRECTION**

Part I of April 15, 2005 on page 17, the registration number should have read O.I.C. 2005/52 for the proclamation under the Motor Vehicles Act

**CORRECTION**

A Certificate of Incorporation has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **Goal Done Contracting Ltd.**  
Corporate Access Number: **31059**  
Registered Office: **9 Teak Avenue  
Whitehorse, YT Y1A 4W5**  
Date of Certificate: **February 8, 2005**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

**OFFICE DES EAUX DU YUKON  
AVIS DE DEMANDE DE PERMIS ET D'AUDIENCE PUBLIQUE  
Permis d'utilisation des eaux de type A**

Conformément à la Loi sur les eaux l'Office des eaux du Yukon annonce par la présent qu'il a reçu une demande de modification de permis d'utilisation des eaux de type A, et qu'une audience aura lieu à la date indiquée.

Numéro de la demande: **MN04-056**  
Numéro du permis: **MN00-030**  
Titulaire du permis: **Town of Faro**  
Type d'entreprise: **municipalité**  
Objet de la modification: **Aménagement d'un bassin pour le stockage temporaire des eaux usées durant les travaux de remplacement d'une section de conduite de refoulement.**

Date de l'audience publique: **14 juillet 2005**  
Endroit de l'audience publique: **Whitehorse**  
Date limite de l'intervention: **12:00 PM, le 10 juin 2005**

Les personnes que cette audience intéresse peuvent examiner la demande et obtenir un exemplaire des Règles de procédure des audiences publiques au bureau de l'Office des eaux, à l'adresse suivante : 419, Range Road, bureau 106, Whitehorse (Yukon) Y1A 3V1, téléphone : (867) 456-3980, télécopieur : (867) 456-3890.

Quiconque désire intervenir au cours de cette audience doit déposer auprès de l'Office, au plus tard à midi à la date limite d'intervention, un avis signé de son intention d'intervenir, indiquant clairement sa position et son intention de comparaître à l'audience et d'y présenter des observations.

L'office pourra annuler l'audience publique s'il n'a reçu aucun avis écrit d'intention d'intervenir, à la date et à l'heure limite de dépôt des avis d'intention d'intervenir.

**AVIS DE CORRECTION**

Partie 1 15 avril 2005 sur la page 17, le numéro d'enregistrement aurai du lire décret 2005/52 pour la proclamation sous la loi sur les véhicules automobiles

**CORRECTION**

A Certificate of Revival has been issued under the Business Corporations Act for the following corporation:

Name of Corporation: **14019 Yukon Inc.**  
Corporate Access Number: **25244**  
Registered Office: **4196 & 4198 Fourth Avenue  
Whitehorse, , YT Y1A 1J8**  
Date of Certificate: **February 23, 2005**

*M. Richard Roberts, Registrar of Corporations*

---

## APPOINTMENTS

---

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/54 11 April, 2005

### WATERSACT

Pursuant to paragraph 8(2)(b) of the Waters Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Bruce Willis is appointed as a member of the Yukon Water Board for a three-year term with effect from April 15, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 11 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/55 15 April, 2005

### ENVIRONMENT ACT

Pursuant to subsection 40(2) of the Environment Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Stephen Dunbar as a member of the Yukon Council on the Economy and the Environment is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 15 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/56 15 April, 2005

### HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Edna Helm and Sheila Branigan are appointed to the Carcross Housing Association for a term ending January 20, 2008.

Dated at Whitehorse, Yukon this 15 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

---

## NOMINATIONS

---

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/54 11 avril 2005

### LOI SUR LES EAUX

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 8(2)(b) de la Loi sur les eaux, décrète :

1. Bruce Willis est nommé membre de l'Office des eaux du Yukon pour un mandat de trois ans commençant le 15 avril 2005.

Fait à le territoire du Yukon, ce 11 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/55 15 avril 2005

### LOI SUR L'ENVIRONNEMENT

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 40(2) de la Loi sur l'environnement, décrète :

1. La nomination de Stephen Dunbar à titre de membre du Conseil de l'économie et de l'environnement du Yukon est révoquée.

Fait à le territoire du Yukon, ce 15 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/56 15 avril 2005

### LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète :

1. Edna Helm et Sheila Branigan sont nommées membres de l'Association d'habitation de Carcross pour un mandat se terminant le 20 janvier 2008.

Fait à le territoire du Yukon, ce 15 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/57 15 April, 2005

**LIQUORACT**

Pursuant to subsection 3(2) of the Liquor Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Michael Hyslop is appointed as a member of the Board of Directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office at pleasure for a term ending March 31, 2007.
2. Samson Hartland is appointed as a member of the Board of Directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office at pleasure for a term ending March 31, 2008.
3. Andrea Mansell is appointed as a member of the Board of Directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office at pleasure for a term ending March 31, 2006 effective May 30, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 15 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/58 15 April, 2005

**WATERSACT**

Pursuant to paragraph 8(2)(b) of the Waters Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Bruce Willis is appointed as a member of the Yukon Water Board for a term ending May 13, 2007 with effect from April 15, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 15 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/59 15 April, 2005

**WORKERS' COMPENSATION ACT**

Pursuant to paragraph 22(2)(a) of the Workers' Compensation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Jan Stick as a member of the appeal tribunal representing employers is revoked effective April 30, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 15 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/57 15 avril 2005

**LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 3(2) de la Loi sur les boissons alcoolisées, décrète :

1. Michael Hyslop est nommé membre du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon à titre amovible pour un mandat se terminant le 31 mars 2007.
2. Samson Hartland est nommé membre du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon à titre amovible pour un mandat se terminant le 31 mars 2008.
3. Andrea Mansell est nommée membre du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon à titre amovible pour un mandat commençant le 30 mai 2005 et se terminant le 31 mars 2006.

Fait à le territoire du Yukon, ce 15 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/58 15 avril 2005

**LOI SUR LES EAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 8(2)b) de la Loi sur les eaux, décrète :

1. Bruce Willis est nommé membre de l'Office des eaux du Yukon pour un mandat commençant le 15 avril 2005 et se terminant le 13 mai 2007.

Fait à le territoire du Yukon, ce 15 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/59 15 avril 2005

**LOI SUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 22(2)a) de la Loi sur les accidents du travail, décrète :

1. La nomination de Jan Stick à titre de membre du tribunal d'appel représentant les employeurs est révoquée à compter du 30 avril 2005.

Fait à le territoire du Yukon, ce 15 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/62 15 April, 2005

**WATERSACT**

Pursuant to paragraph 8(2)(b) of the Waters Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. O.I.C. 2005/54 appointing Bruce Willis as a member of the Yukon Water Board is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 15 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/63 29 April, 2005

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

GORDON MCDEVITT

is appointed Acting Deputy Head responsible for the Department of Education, to hold office during pleasure from the 30th day of April, 2005, to perform such duties and exercise such powers as may be assigned by the Commissioner in Executive Council or any Act of the Legislative Assembly of Yukon.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/64 29 April, 2005

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Judith Moore as Deputy Head responsible for the Department of Education is revoked with effect from April 29, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/62 15 avril 2005

**LOISUR LES EAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 8(2)b) de la Loi sur les eaux, décrète :

1. Le décret 2005/54 nommant Bruce Willis à titre de membre de l'Office des eaux du Yukon est abrogé.

Fait à le territoire du Yukon, ce 15 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/63 29 avril 2005

**LOISUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète :

GORDON MCDEVITT

est nommé administrateur général par intérim responsable du ministère de l'Éducation à titre amovible à compter du 30 avril 2005. Il exerce les attributions que lui confère le commissaire en conseil exécutif ou toute loi de l'Assemblée législative du Yukon.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/64 29 avril 2005

**LOISUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète :

1. La nomination de Judith Moore à titre d'administratrice générale responsable du ministère de l'Éducation est révoquée à compter du 29 avril 2005.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.



REGISTRATION  
O.I.C. 2005/65 29 April, 2005

**BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT (OF CANADA)**

Pursuant to paragraph 184(c) of the Bankruptcy and Insolvency Act (of Canada), the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Barb Schan is appointed a Deputy Registrar in Bankruptcy.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/66 29 April, 2005

**CARE CONSENT ACT**

Pursuant to paragraph 53(1)(d) of the Care Consent Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Maisie Smith is appointed as a regular member of the Capability and Consent Board for a two-year term.
2. Eileen Bird is appointed as a regular member of the Capability and Consent Board for a three-year term.
3. Joanne Stanhope and John McCormick are appointed as alternate members of the Capability and Consent Board for a one-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/65 29 avril 2005

**LOI SUR LA FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (CANADA)**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 184c) de la Loi sur la faillite et l'insolvabilité (Canada), décrète :

1. Barb Schan est nommée registraire adjointe en matière de faillite.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/66 29 avril 2005

**LOI SUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 53(1)d) de la Loi sur le consentement aux soins, décrète :

1. Maisie Smith est nommée membre régulier du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat de deux ans.
2. Eileen Bird est nommée membre régulier du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat de trois ans.
3. Joanne Stanhope et John McCormick sont nommés membres remplaçants du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat d'un an.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

REGISTRATION

O.I.C. 2005/67 29 April, 2005

**CARE CONSENT ACT**

Pursuant to paragraph 53(1)(c) and subsection 54(1) of the Care Consent Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. John Phelps is appointed as a regular member and chair of the Capability and Consent Board for a three-year term.
2. Christina Sutherland is appointed as a regular member and vice-chair of the Capability and Consent Board for a one-year term.
3. Heather MacFadgen is appointed as a regular member and vice-chair of the Capability and Consent Board for a two-year term.
4. Debbie Hoffman is appointed as an alternate member of the Capability and Consent Board for a two-year term.
5. Leslie MacRae is appointed as an alternate member of the Capability and Consent Board for a three-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION

O.I.C. 2005/68 29 April, 2005

**CARE CONSENT ACT**

Pursuant to paragraph 53(1)(b) of the Care Consent Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Wade Scoffin is appointed as a regular member of the Capability and Consent Board for a two-year term.
2. Sharon Specht is appointed as a regular member of the Capability and Consent Board for a three-year term.
3. Leslie Knight and Valerie Mogck are appointed as alternate members of the Capability and Consent Board for a one-year term.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2005/67 29 avril 2005

**LOI SUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 53(1)c) et au paragraphe 54(1) de la Loi sur le consentement aux soins, décrète :

1. John Phelps est nommé membre régulier et président du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat de trois ans.
2. Christina Sutherland est nommée membre régulier et vice-présidente du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat d'un an.
3. Heather MacFadgen est nommée membre régulier et vice-présidente du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat de deux ans.
4. Debbie Hoffman est nommée membre remplaçant du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat de deux ans.
5. Leslie MacRae est nommée membre remplaçant du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat de trois ans.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2005/68 29 avril 2005

**LOI SUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 53(1)b) de la Loi sur le consentement aux soins, décrète :

1. Wade Scoffin est nommé membre régulier du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat de deux ans.
2. Sharon Specht est nommée membre régulier du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat de trois ans.
3. Leslie Knight et Valerie Mogck sont nommées membres remplaçants du Conseil d'examen de la capacité et du consentement pour un mandat d'un an.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/69 29 April, 2005

**CHILD CARE ACT**

Pursuant to subsection 4(2) of the Child Care Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointments of Leona Corniere and Heather Alton as members of the Yukon Child Care Board are revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/70 29 April, 2005

**CRIMINAL CODE (CANADA)**

Pursuant to section 672.39 of the Criminal Code (Canada), the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Barbara Brett as a member of the Yukon Review Board is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/71 29 April, 2005

**HOSPITAL ACT**

Pursuant to paragraph 5(1)(e) of the Hospital Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Dr. Andrew Kaegi is appointed as a member of the Yukon Hospital Corporation board of trustees for a three year term with effect from January 21, 2005.
2. The appointment of Dr. Anne Williams as a member of the Yukon Hospital Corporation board of trustees is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/72 29 April, 2005

**HOSPITAL ACT**

Pursuant to paragraph 5(1)(d) of the Hospital Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Frances Curran is appointed as a member of the Yukon Hospital Corporation board of trustees for a three year term with effect from January 21, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/69 29 avril 2005

**LOI SUR LA GARDE DES ENFANTS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(2) de la Loi sur la garde des enfants, décrète :

1. Les nominations de Leona Corniere et de Heather Alton à titre de membres de la Régie des services de garde d'enfants du Yukon sont révoquées.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/70 29 avril 2005

**CODE CRIMINEL (CANADA)**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 672.39 du Code Criminel (Canada), décrète :

1. La nomination de Barbara Brett à titre de membre de la Commission d'examen du Yukon est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/71 29 avril 2005

**LOI SUR LES HÔPITAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)e de la Loi sur les hôpitaux, décrète :

1. Le docteur Andrew Kaegi est nommé membre du conseil d'administration de la Régie des hôpitaux du Yukon pour un mandat de trois ans à compter du 21 janvier 2005.
2. La nomination de la docteure Anne Williams à titre de membre du conseil d'administration de la Régie des hôpitaux du Yukon est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/72 29 avril 2005

**LOI SUR LES HÔPITAUX**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 5(1)d de la Loi sur les hôpitaux, décrète :

1. Frances Curran est nommée membre du conseil d'administration de la Régie des hôpitaux du Yukon pour un mandat de trois ans à compter du 21 janvier 2005.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/73 29 April, 2005

**HOUSING DEVELOPMENT ACT**

Pursuant to subsection 20(2) of the Housing Development Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Juanita Wood is appointed to the Whitehorse Housing Authority for a term ending April 18, 2008 with effect from April 24, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/74 29 April, 2005

**HOUSING CORPORATION ACT**

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Eileen Wally is appointed to the Carcross Housing Association for a term ending January 20, 2007 with effect from May 23, 2005.
2. Jennifer Bakke is appointed to the Haines Junction Housing Association for term ending June 15, 2007.
3. Dennis Heasley is appointed to the Mayo Housing Association for a term ending May 16, 2007.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/75 29 April, 2005

**HOUSING CORPORATION ACT**

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Gregory Keating and Rose Marie Charlie are appointed to the Ross River Housing Association for a term ending January 20, 2008.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/73 29 avril 2005

**LOI SUR LA PROMOTION DE L'HABITAT**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 20(2) de la Loi sur la promotion de l'habitat, décrète :

1. Juanita Wood est nommée membre de l'Office d'habitation de Whitehorse pour un mandat commençant le 24 avril 2005 et se terminant le 18 avril 2008.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/74 29 avril 2005

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète :

1. Eileen Wally est nommée membre de l'Association d'habitation de Carcross pour un mandat commençant le 23 mai 2005 et se terminant le 20 janvier 2007.
2. Jennifer Bakke est nommée membre de l'Association d'habitation de Haines Junction pour un mandat se terminant le 15 juin 2007.
3. Dennis Heasley est nommé membre de l'Association d'habitation de Mayo pour un mandat se terminant le 16 mai 2007.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/75 29 avril 2005

**LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète :

1. Gregory Keating et Rose Marie Charlie sont nommés membres de l'Association d'habitation de Ross River pour un mandat se terminant le 20 janvier 2008.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/76 29 April, 2005

**MARRIAGE ACT**

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Brad Cathers is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 18, 2005.
2. Kathryn Harton is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 2, 2005.
3. Gordon Allison is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 16, 2005.
4. Crystal Gerstel is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 23, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/77 29 April, 2005

**MARRIAGE ACT**

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The following persons are appointed as Marriage Commissioners  
  
Trace Joe  
Mark Bowers  
Mike Craigen  
Maureen Yaklin  
Sheila Dodd.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/76 29 avril 2005

**LOI SUR LE MARIAGE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète :

1. Brad Cathers est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 18 juin 2005.
2. Kathryn Harton est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 2 juillet, 2005.
3. Gordon Allison est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 16 juillet 2005.
4. Crystal Gerstel est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 23 juillet 2005.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/77 29 avril 2005

**LOI SUR LE MARIAGE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète :

1. Sont nommées commissaires aux mariages les personnes suivantes :  
  
Trace Joe  
Mark Bowers  
Mike Craigen  
Maureen Yaklin  
Sheila Dodd.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

**PROCLAMATIONS**

## REGISTRATION

O.I.C. 2005/81 29 April, 2005

**DECISION MAKING, SUPPORT AND PROTECTION TO ADULTS ACT**

Pursuant to section 22 of the Decision Making, Support and Protection to Adults Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Except as provided by sections 2 and 3, the Decision Making, Support and Protection to Adults Act, S.Y. 2003, c. 21, comes into force on May 2, 2005.
2. (1) This section applies to the Adult Protection and Decision Making Act enacted by section 1 of the Decision Making, Support and Protection to Adults Act.  
 (2) The following provisions of the Act do not come into force until September 1, 2005
  - (a) Part 4 Adult Protection;
  - (b) paragraph 82(a) (Determination of incapability);
  - (c) paragraphs 83(1)(a) to (d) and subsection 83(3) (Offence and penalty).
- (3) Regulations made under paragraph 84(1)(o) or (p) or subsection 84(2) of the Act, or otherwise respecting Part 4 of the Act do not come into force until September 1, 2005.
3. (1) This section applies to the Public Guardian and Trustee Act enacted by section 3 of the Decision Making, Support and Protection to Adults Act.  
 (2) The following provisions of the Act do not come into force until September 1, 2005
  - (a) section 9 (Information from designated agency);
  - (b) section 10 (Investigation powers);
  - (c) section 11 (Action by Public Guardian and Trustee);
  - (d) subsection 18(1) (Urgent protection).
- (3) Subsection 18(2) of the Act does not come into force with respect to adults until September 1, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

**PROCLAMATIONS**

## No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2005/81 29 avril 2005

**LOI SUR LA PRISE DE DÉCISIONS, LE SOUTIEN ET LA PROTECTION DES ADULTES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 22 de la Loi sur la prise de décisions, le soutien et la protection des adultes, décrète :

1. Sauf dans les cas prévus par les articles 2 et 3, la Loi sur la prise de décisions, le soutien et la protection des adultes, L.Y. 2003, ch. 21, entre en vigueur le 2 mai 2005.
2. (1) Le présent article s'applique à la Loi sur la protection des adultes et la prise de décisions les concernant promulguée par l'article 1 de la Loi sur la prise de décisions, le soutien et la protection des adultes.  
 (2) Les dispositions suivantes de la loi entrent en vigueur le 1er septembre 2005 :
  - (a) Partie 4 – Protection de l'adulte;
  - (b) l'alinéa 82a) – Établissement de l'incapacité;
  - (c) les alinéas 83(1)a) à d) et le paragraphe 83(3) – Infraction et pénalité.
- (3) Les règlements établis en vertu des alinéas 84(1)o) ou p) ou du paragraphe 84(2) de la loi, ou autrement portant sur la Partie 4 de la loi, entrent en vigueur le 1er septembre 2005.
3. (1) Le présent article s'applique à la Loi sur le tuteur et curateur public promulguée par l'article 3 de la Loi sur la prise de décisions, le soutien et la protection des adultes.  
 (2) Les dispositions suivantes de la loi entrent en vigueur le 1er septembre 2005 :
  - (a) l'article 9 - Renseignements fournis par des organismes désignés;
  - (b) l'article 10 - Pouvoirs d'enquête;
  - (c) l'article 11 - Mesures pouvant être prises par le tuteur et curateur public;
  - (d) le paragraphe 18(1) - Protection d'urgence.
- (3) Le paragraphe 18(2) de la loi entre en vigueur le 1er septembre 2005 en ce qui concerne les adultes.

Fait à Whitehorse, dans le territoire du Yukon, ce 29 avril 2005.

# PART II

## REGULATIONS

# PARTIE II

## RÈGLEMENTS

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/53 5 April, 2005

### **PLACER MINING ACT AND QUARTZ MINING ACT**

Pursuant to section 98 of the Placer Mining Act and section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed Prohibition of Entry on Certain Lands in North Yukon Order is hereby made.
2. Order 2003/148 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 5 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/60 15 April, 2005

### **PIONEER UTILITY GRANT ACT**

Pursuant to section 8 of the Pioneer Utility Grant Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed Regulation to Amend the Pioneer Utility Grant Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 15 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/53 5 avril 2005

### **LOI SUR L'EXTRACTION DE L'OR ET LOI SUR L'EXTRACTION DU QUARIZ**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la Loi sur l'extraction de l'or et à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du quartz, décrète :

1. Est établi le Décret interdisant l'accès à certaines terres du Nord du Yukon paraissant en annexe.
2. Le décret 2003/148 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 5 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/60 15 avril 2005

### **LOI SUR LES SUBVENTIONS AUX PIONNIERS (SERVICES PUBLICS)**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la Loi sur les subventions aux pionniers (services publics), décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur les subventions aux pionniers (services publics) paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 15 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/61 15 April, 2005

**MUNICIPAL ACT**

Pursuant to subsection 336(16) of the Municipal Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The time for an election in the Town of the City of Dawson required by subsection 336(14) of the Act is hereby extended to a day which will permit completion of the election by a date no later than December 31, 2005.

Dated at Whitehorse, Yukon this 15 day of April, 2005.

*This notice was published in the Whitehorse Star on April 22, 2005*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/78 29 April, 2005

**ADULT PROTECTION AND DECISION-MAKING ACT**

Pursuant to section 84 of the Adult Protection and Decision-Making Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed Adult Protection and Decision-Making Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/79 29 April, 2005

**ADULT PROTECTION AND DECISION-MAKING ACT**

Pursuant to paragraphs 84(1)(p) and (q) of the Adult Protection and Decision-Making Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed Adult Protection Court Rules Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/61 15 avril 2005

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 336(16) de la Loi sur les municipalités, décrète :

1. Le délai prévu au paragraphe 336(14) de la loi pour la tenue de l'élection d'un nouveau conseil municipal pour la Cité de Dawson est prorogé de sorte que l'élection puisse se terminer au plus tard le 31 décembre 2005.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 15 avril 2005.

*Cet avis a aussi été publié dans le Whitehorse Star du 22 avril 2005.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/78 29 avril 2005

**LOI SUR LA PROTECTION DES ADULTES ET LA PRISE DE DÉCISIONS LES CONCERNANT**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 84 de la Loi sur la protection des adultes et la prise de décisions les concernant, décrète :

1. Est établi le Règlement sur la protection des adultes et la prise de décisions les concernant paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/79 29 avril 2005

**LOI SUR LES VEHICULES AUTOMOBILES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 84(1)(p) et (q) de la Loi sur la protection des adultes et la prise de décisions les concernant, décrète :

1. Est établi le Règlement sur les règles de pratique concernant la protection des adultes paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*



REGISTRATION  
O.I.C. 2005/80 29 April, 2005

**CARE CONSENT ACT**

Pursuant to section 65 of the Care Consent Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed Care Consent Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/82 29 April, 2005

**MENTAL HEALTH ACT**

Pursuant to section 50 of the Mental Health Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Mental Health Regulations are hereby repealed.
2. The annexed Mental Health Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION  
O.I.C. 2005/83 29 April, 2005

**PUBLIC GUARDIAN AND TRUSTEE ACT**

Pursuant to section 25 of the Public Guardian and Trustee Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The annexed Public Guardian and Trustee Regulation is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

*Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/80 29 avril 2005

**LOI SUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 65 de la Loi sur le consentement aux soins, décrète :

1. Est établi le Règlement sur le consentement aux soins paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/82 29 avril 2005

**LOI SUR LA SANTÉ MENTALE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 50 de la Loi sur la santé mentale, décrète :

1. Le Règlement sur la santé mentale est abrogé.
2. Est établi le Règlement sur la santé mentale paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

No D'ENREGISTREMENT  
DÉCRET 2005/83 29 avril 2005

**LOI SUR LE TUTEUR ET CURATEUR PUBLIC**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 25 de la Loi sur le tuteur et curateur public, décrète :

1. Est établi le Règlement sur le tuteur et curateur public paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

*Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.*

REGISTRATION

O.I.C. 2005/84 29 April, 2005

**PUBLIC SERVICE ACT**

Pursuant to section 187 of the Public Service Act and on the recommendation of the public service commissioner, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. In this order, "class" means those members of the public service employed in the Northern Affairs Program, Department of Indian and Northern Affairs (Canada) before April 1, 2003, who received salary protection on joining the public service on April 1, 2003 and whose salary protection is still in effect.
2. The Public Service Commissioner may, under such circumstances as she or he considers appropriate, appoint a member of the class to a different position in the public service, the maximum rate of pay for which is the same or higher than the maximum rate of pay of the position to which the member was first appointed. Sections 65 and 66 of the Public Service Act do not apply to such an appointment if the member's salary protection continues.
3. This order expires on December 31, 2007.

Dated at Whitehorse, Yukon this 29 day of April, 2005.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2005/84 29 avril 2005

**LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 187 de la Loi sur la fonction publique et sur recommandation du commissaire à la fonction publique, décrète :

1. Dans le présent décret, « catégorie » s'entend des fonctionnaires qui étaient employés du Programme des affaires du Nord du ministère des Affaires indiennes et du Nord (Canada) avant le 1er avril 2003, qui ont reçu une protection salariale lorsqu'ils sont devenus fonctionnaires le 1er avril 2003 et qui jouissent encore de cette protection.
2. Le commissaire à la fonction publique peut, s'il l'estime indiqué, nommer un membre de la catégorie à un autre poste au sein de la fonction publique pour lequel le taux de traitement maximum est égal ou supérieur au taux de traitement maximum applicable au poste auquel ce membre a initialement été nommé. Les articles 65 et 66 de la Loi sur la fonction publique ne s'appliquent pas à cette nomination si le fonctionnaire continue de jouir de la protection salariale.
3. Le présent décret expire le 31 décembre 2007.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 29 avril 2005.

**WORKERS'  
COMPENSATION HEALTH  
AND SAFETY BOARD  
ORDER**

**ORDONNANCE DE LA  
COMMISSION DE LA SANTÉ  
ET DE LA SÉCURITÉ AU  
TRAVAIL**

---

REGISTRATION  
W.C.H.S.B.O. 2005/01 11 April, 2005

No D'ENREGISTREMENT  
O.C.S.S.T. 2005/01 11 avril 2005

**WORKERS COMPENSATION ACT**

**LOISUR LES ACCIDENTS DU TRAVAIL**

Pursuant to subsection 41(3) of the Workers' Compensation Act, the Board orders as follows

Conformément au paragraphe 41(3) de la Loi sur les accidents du travail, la Commission de la santé et de la sécurité au travail ordonne :

1. If the accumulated funds, including interest and capital, available to purchase an annuity for a worker under section 41 are less than \$25,000, the board may pay to the worker the accumulated capital and interest rather than an annuity.
2. This Order shall be deemed to be in force March 8, 2005.
3. Board Order 1985/01 is hereby revoked effective March 8, 2005.

1. Si le montant mis de côté en application de l'article 41 pour acheter une rente est inférieur à 25 000 \$, intérêts accumulés y compris, la Commission peut verser à l'employé le capital et les intérêts accumulés au lieu de la rente.
2. La présente ordonnance est réputée être entrée en vigueur le 8 mars 2005.
3. L'ordonnance 1985/01 de la Commission est abrogée à compter du 8 mars 2005.

Dated at Whitehorse this 11 day of April, 2005.

Fait à Whitehorse, au Yukon, ce 11 avril 2005.

---

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,  
excluding index ..... \$65.00  
Single issues, Parts I and II ..... \$6.00  
Consolidating annual index  
to the 31st day of July ..... \$12.00

(Add 7% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

---

La Gazette du Yukon est publiée le 15<sup>ème</sup> jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,  
excluant l'index ..... 65,00\$  
Un fascicule, Parties I et II ..... 6,00\$  
Index annuel compilé  
au 31 juillet ..... 12,00\$

(Veuillez ajouter 7% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

